

Niederanven: Mitmachen hat sich gelohnt



Im Rahmen der fünften Ausgabe der nationalen Tage der offenen Türen hatten Ende September 37 Betriebe aus allen Teilen des Landes und aus den verschiedenartigen Wirtschaftssparten dazu eingeladen, ihre Leistungs- und Innovationsstärke in Augenschein zu nehmen. Als zusätzliche Attraktion für ihre Besucher hatten sich drei Unternehmen aus der interkommunalen Aktivitätszone Niederanven-Schüttringen einen Wettbewerb ausgedacht, wobei es galt, in der Druckerei Ossa den Namen der neuen Digital-Druckmaschine aufzuschreiben, bei Kaempff-Kohler die Anzahl der ausgestellten Speiseeis-Sorten im Thekenkühlschrank zu zählen und im Légère Premium Hotel den Fotografen des

riesigen Bildes in der Eingangshalle zu notieren. Unter mehr als 300 richtigen Einsendungen gewann Guy Schreiner aus Gonneringen eine Auswahl erlesener Rotweine, Claude Huber aus Canach ein Buffet mit Dessert für acht Personen und Marceline Crauser aus Mühlenbach eine Nacht für zwei Personen in einer Suite mit Abend-Diner und Wein inklusive. Bei der Preisübergabe beglückwünschten die Vertreter der drei Unternehmen ihre glücklichen Gewinner. Im Rahmen der kleinen Feierstunde schlug der Niederanvener „député-maire“ Raymond Weydert die Gründung einer Entente-Vereinigung unter allen in der interkommunalen Aktivitätszone arbeitenden Firmen vor. (c.k.)

La fidélité à l'honneur chez Soludec



Au cours d'un dîner au restaurant «Les Caves gourmandes» à Luxembourg, Joseph Baustert, directeur général, et Jean-Louis Rairoud, directeur administratif et financier de l'entreprise Soludec, ont remis une montre en or à une partie de leurs collaborateurs afin de les remercier pour 20 ans de loyaux services auprès de la société. Il s'agissait des messieurs Antonio Augusto Da Silva, Bruno Descamps,

Joseph Trevisan, Agostinho Martins Lourenco, José De Almeida Duarte, Donato Sabatelli, Joaquim Costa Ribeiro, Antonio Goncalves Teixeira, Richard Boudeaux, José Carlos Gomes Coelho, Eusebio Ramos Duarte, Paulo Jorge Simoes Lopes, José Manuel Dinis Maricato, Avelino Rocha Marques, José Nicolau Nunes Pinto, Mario Nunes Da Silva, Armenio Martins Cordeiro et José Alves Coelho. (C.)

«Global Community Day»

Citibank soutient la Caritas et le foyer Saint-Antoine



Le volontariat a porté ses fruits au foyer Saint-Antoine, un lieu d'hébergement pour demandeurs de protection internationale.

Pour la journée internationale du volontariat, Citibank Luxembourg se mobilise pour soutenir la Fondation Caritas et le foyer Saint-Antoine. Citibank Luxembourg a organisé pour la cinquième année consécutive son «Global Community Day». Cette journée est l'occasion pour les collaborateurs et collaboratrices dans le monde entier, leurs familles et amis, de s'investir en tant que bénévoles dans les communautés dans lesquelles ils et elles vivent et travaillent.

Cette année, Citibank Luxembourg s'est associé à la fondation Caritas et le foyer Saint-Antoine, qui est un lieu d'hébergement pour demandeurs de protection internationale, avec une capacité d'accueil de 88 personnes avec plus d'une trentaine de chambres. Ces demandeurs y sont logés le temps que le ministère de l'Immigration statue sur leur dossier.

23 bénévoles, en collaboration avec les résidents, ont repeint l'escalier central du bâtiment sur trois étages ainsi que deux chambres et ont nettoyé les espaces verts bordant la résidence. Cet effort collectif a permis non seule-

ment d'améliorer le cadre de vie du foyer mais aussi de créer des échanges chaleureux et peu communs. Malik Hamouche, éducateur du foyer Saint-Antoine, a déclaré à ce propos: «Nous n'imaginons pas le dénuement et la détresse dans laquelle se trouvent les personnes que nous hébergeons ici. Les initiatives bénévoles comme celle-ci favorisent des interactions humaines inhabituelles et génèrent un sentiment de solidarité porteur d'espoir dans un quotidien enfermé et un avenir brouillé.»

Charles Denotte, General Branch Manager de Citibank Luxembourg: «Des actions bénévoles ont lieu tout au long de l'année. Cependant, le «Global Community Day» est une journée unique durant laquelle les employés de la Citibank s'engagent ensemble à travers le monde pour apporter leur contribution dans les communautés auxquelles ils appartiennent. C'est un temps fort et une expérience humaine riche qui nous inscrit dans la réciprocité et la volonté d'apporter notre pierre à la réalisation de projets à caractère social.» (C.)

Un an de shopping offert



Un an de courses offertes: c'est ce qu'ont remporté les heureux gagnants du concours organisé par Auchan à l'occasion de son 14^e anniversaire. Le jeu était accessible sur le site internet www.auchan.lu et des ordinateurs étaient également à disposition des clients dans la galerie marchande. Les quatre gagnants ont été désignés par tirage au sort: Vanessa Martins de Wasserbillig, Marieke Bruijnen de Mettlach (Allemagne), Marc Clemens de Junglinster et Violeta Jovic Stevanovic de Fentange. Les gagnants et leurs familles se sont retrouvés autour d'un verre pour fêter l'événement. Manuel Silva de l'Association des commerçants de la galerie marchande du Kirchberg et Otto Gardin (Auchan) leur ont remis à chacun, en mains propres, «une année de shopping» sous forme de bons d'achat, soit 350 euros par mois pendant toute une année: de quoi se faire plaisir dans l'hypermarché comme dans l'ensemble des boutiques et restaurants de la galerie marchande. Auchan propose d'ores et déjà à ceux qui n'ont pas gagné cette fois-ci de tenter à nouveau leur chance pour gagner un voyage pour deux personnes, chaque semaine, du 2 au 29 novembre: un jeu concours organisé à l'occasion des «25 jours Auchan». Rendez-vous sur www.auchan.lu ou dans la galerie marchande. (C.)



www.lar.lu

Ihre Spenden retten Leben!

Vos dons sauvent des vies!

Fondation Luxembourg Air Rescue

BILLULL: LU84 0020 1167 9560 0000